



**Комиссия по границам  
континентального шельфа**

Distr.: General  
3 May 2005  
Russian  
Original: English

---

**Пятнадцатая сессия**

Нью-Йорк, 4–22 апреля 2005 года

**Заявление Председателя Комиссии по границам  
континентального шельфа о ходе работы в Комиссии**

1. Пятнадцатая сессия Комиссии по границам континентального шельфа состоялась 4–22 апреля 2005 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в соответствии с решением, принятым Комиссией на ее четырнадцатой сессии (CLCS/42, пункт 53), и пунктом 29 резолюции 59/24 Генеральной Ассамблеи.
2. В работе сессии приняли участие следующие 19 членов Комиссии: Лоренс Фоладжими Авосика, Алешандри Тагори Медейрус ди Албукерки, Хилаль Мухаммед Султан аль-Азри, Освальдо Педро Астис, Харальд Брекке, Яо Убуэнале Возледжи, Михай Сильвиу Герман, Абу Бакар Джаафар, Гало Каррера Уртадо, Питер Ф. Крокер, Лу Вэньчжэн, Пак Ён Ан, Фернанду Мануэл Майя Пиментел, Филип Александер Саймондс, Кенсаку Тамаки, Нареш Кумар Тхакур, Индурлал Фагуни, Ноэл Ньютон Ст.-Клавер Франсис и Младен Юрачич.
3. Самьюэль Сона Бета на сессии не присутствовал. Юрий Борисович Казмин сообщил секретариату Комиссии и Председателю, что он не сможет присутствовать на сессии по не зависящим от него причинам.
4. Комиссия имела в своем распоряжении следующие документы и сообщения:
  - a) предварительная повестка дня (CLCS/18);
  - b) заявление Председателя Комиссии о ходе работы на своей четырнадцатой сессии (CLCS/42);
  - c) представление Бразилии от 17 мая 2004 года во исполнение пункта 8 статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, направленное через Генерального секретаря в Комиссию;
  - d) представление Австралии от 15 ноября 2004 года во исполнение пункта 8 статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, направленное через Генерального секретаря в Комиссию;
  - e) сообщение Соединенных Штатов Америки, касающееся представления Бразилии;

f) сообщения государств, касающиеся представления Австралии (Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Япония, Тимор-Лешти, Франция, Нидерланды, Германия);

g) другие сообщения государств (Канада, Индонезия).

5. *Открытие пятнадцатой сессии Председателем Комиссии.* Сессию открыл Председатель Комиссии Питер Ф. Крокер, который приветствовал присутствующего на сессии заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам и Юриконсульту Никола Мишеля.

6. *Заявление Юриконсультанта.* Обращаясь к членам Комиссии, Юриконсульт заявил, что Секретариат Организации Объединенных Наций приложил существенные усилия для удовлетворения растущих технических потребностей Комиссии. Учитывая характер работы, связанной с одновременным рассмотрением двух или более представлений, в настоящее время в Отделе по вопросам океана и морскому праву действует ряд дополнительных механизмов, облегчающих работу Комиссии и подкомиссий. К исполнению своих обязанностей в Отделе приступил новый сотрудник по вопросам географической информационной системы для оказания помощи Комиссии в ее технической работе. Секретариат будет на постоянной основе прилагать усилия для содействия улучшению работы этих механизмов.

7. Юриконсульт признал весьма ценную помощь, оказываемую Отделу членами Комиссии Харальдом Брекке и Гало Каррерой в подготовке учебного пособия по проведению внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль и по подготовке представлений Комиссии по границам континентального шельфа, отметив при этом, что в феврале-марте 2005 года на Фиджи был проведен первый продолжавшийся в течение пяти дней учебный курс по основам этого учебного пособия. Учитывая позитивные отклики по итогам учебного курса, проведенного на Фиджи, очевидно, что учебное пособие оказалось важным и полезным механизмом для развивающихся стран в подготовке их представлений с учетом применения критериев, содержащихся в соответствующих положениях Конвенции. На основе уже накопленного опыта будет продолжена работа по подготовке и редактированию этого пособия, которое вскоре будет представлено всем заинтересованным государствам.

8. Юриконсульт сообщил Комиссии, что второй учебный курс для стран региона Индийского океана будет проведен в будущем месяце в Шри-Ланке. Кроме того, планируется провести учебные курсы для стран региона Западной Африки в декабре 2005 года и для стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна весной 2006 года.

9. Юриконсульт высоко оценил добросовестную работу, сделанную членами Комиссии. Он отметил, что этот аспект непосредственным образом связан с успешным выполнением задач Комиссии, и заявил, что, как воспринимаются рекомендации международным сообществом, зависит от авторитета и репутации Комиссии. Повышенный интерес политических, научных и учебных кругов к работе Комиссии будет соразмерен ее рабочей нагрузке. В связи с расширением перечня ожидаемых представлений и возможности приглашения членов Комиссии участвовать в различных форумах оратор предлагает Комиссии рассмотреть вопрос о разработке внутренних руководящих принципов для своих членов. С одной стороны, этот механизм обеспечит беспристрастность

членов Комиссии в глазах международного сообщества и, с другой стороны, окажет содействие членам Комиссии при возникновении ситуаций, которые могут иметь политическую коннотацию и выходят за рамки возложенных на них технических задач. В заключение оратор заверил членов Комиссии в том, что Секретариат будет всеми силами способствовать выполнению мандата Комиссии.

10. *Утверждение повестки дня.* Председатель вынес на рассмотрение Комиссии предварительную повестку дня (CLCS/L.18), которую они утвердили без поправок (CLCS/43).

11. *Пункт 3 повестки дня «Организация работы».* Председатель изложил программу работы и график обсуждений Комиссией различных пунктов повестки дня.

12. *Пункт 4 повестки дня «Рассмотрение представления, поданного в Комиссию Бразилией на основании пункта 8 статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года».* Председатель подкомиссии, учрежденной для рассмотрения представления Бразилии, г-н Каррера, представил информацию о работе, проделанной в межсессионный период и в ходе первой недели пятнадцатой сессии. Он сообщил Комиссии о полученных через Секретариат дополнительных материалах от правительства Бразилии во время межсессионного периода в октябре 2004 года и феврале 2005 года, а также о рассмотрении подкомиссией дополнительной информации, представленной в письме руководителя делегации Бразилии от 24 марта 2005 года на имя председателя подкомиссии. В соответствии с просьбой г-на Албукерки копия этого письма была распространена среди всех членов Комиссии. Председатель особо подчеркнул сложность представления и указал, что подкомиссия продолжит свою работу в ходе второй и третьей недели пятнадцатой сессии. Он отметил, что подкомиссия изучала также возможности проведения дополнительных совещаний в течение межсессионного периода.

13. После представления доклада подкомиссии Комиссия приняла решение запросить у Юриконсультанта консультативное заключение по вопросу общего характера касательно применения правил процедуры Комиссии и соответствующих положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В конкретном плане Комиссия постановила обратиться к Юриконсультанту за консультативным заключением по следующему вопросу:

«Допустимо ли в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и Правилами процедуры Комиссии, чтобы прибрежное государство, сделавшее представление Комиссии на основании статьи 76 Конвенции, представило Комиссии в ходе рассмотрения ею представления дополнительные материалы и информацию, касающиеся внешних границ континентального шельфа или его значительной части, которые существенно отличаются от первоначальных внешних границ и формульных линий, о которых Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций надлежащим образом сообщил в соответствии с правилом 50 Правил процедуры Комиссии?».

14. В ходе обсуждения вопроса о просьбе относительно консультативного заключения Юриконсультанта Комиссия рассмотрела также вопрос о том, следует ли вносить поправки в повестку дня пятнадцатой сессии, с тем чтобы вклю-

чить в нее новый пункт, касающийся этой просьбы. Рассмотрев этот вопрос, Комиссия приняла решение не вносить изменений в повестку дня, которая уже была принята в первый день сессии.

15. Что касается формулирования вопроса Юриконсульту, то один из членов Комиссии отметил, что вопрос такого рода должен ставиться со ссылкой на конкретные случаи, если такие имеются. Однако Комиссия приняла решение о том, что если преследуется цель получить руководящие указания для Комиссии, то этот вопрос должен носить общий характер. Комиссия приняла также решение о том, что просьба о вынесении консультативного заключения Юриконсульту не должна касаться технических или научных вопросов.

16. Кроме того, один из членов Комиссии указал, что, хотя он не полностью согласен с просьбой о консультативном заключении Юриконсульта, официально он не будет возражать в отношении этой просьбы, с тем чтобы Комиссия могла достичь консенсуса по этому вопросу.

17. Комиссия приняла к сведению письмо заместителя представителя Соединенных Штатов Америки от 25 октября 2004 года, касающееся представления Бразилии и решения Комиссии, принятого на ее последней сессии (CLCS/42, пункт 17), а также просьбу Соединенных Штатов о том, чтобы Комиссия пересмотрела свой вывод в отношении их предыдущего письма от 25 августа 2004 года. Комиссия напонила, что письмо от 25 августа было доведено до сведения всех членов Комиссии и обсуждено на четырнадцатой сессии в соответствии с практикой, применяемой в отношении сообщений, поступивших от государств, в адрес Комиссии. После такого рассмотрения Комиссия сделала выводы, которые были отражены в заявлении Председателя. После дополнительного обсуждения этого вопроса на пятнадцатой сессии был сделан вывод о том, что Комиссия не считает необходимым изменять свое предыдущее решение.

18. *Доклад председателя подкомиссии о ее работе в ходе пятнадцатой сессии Комиссии.* К концу пятнадцатой сессии подкомиссия достигла значительного прогресса в рассмотрении представления Бразилии. В ходе этой сессии делегация Бразилии представила дополнительные материалы в ответ на вопросы и просьбы о разъяснении подкомиссии. Делегации было также предложено принять участие в заседании подкомиссии, состоявшемся 20 апреля 2005 года. Во время этого заседания делегация представила письменные ответы на несколько письменных вопросов, выступила с заявлением, касающемся рассматриваемого вопроса, и представила дополнительные разъяснения.

19. Подкомиссия согласилась провести заседание за неделю до планируемого начала шестнадцатой сессии, т.е. 22–26 августа 2005 года. В течение этой недели подкомиссия предпримет попытку приступить к подготовке своих рекомендаций и формата их представления Комиссии. Комиссия приняла к сведению доклад и просила Секретариат оказать соответствующую техническую помощь в межсессионный период, а также принять необходимые меры для проведения заседания подкомиссии в Нью-Йорке.

20. *Пункт 5 повестки дня «Рассмотрение представления, поданного в Комиссию Австралией на основании пункта 8 статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года».* С презентацией представления Австралии выступил глава делегации Австралии Кристос Мораитис, а

дополнительные замечания сделал заместитель руководителя делегации Билл Кампбелл. В состав делегации Австралии входили также ученые, технические эксперты и юристы. После презентации представители Австралии ответили на вопросы, заданные членами Комиссии.

21. Что касается вопроса о соблюдении конфиденциальности информации, то представитель Австралии заявил, что позиция Австралии по этому вопросу соответствует позиции Бразилии, изложенной в пунктах 12–14 заявления Председателя Комиссии (CLCS/42). В порядке резюме следует отметить, что, как понимает Австралия, члены Комиссии обеспечат секретность своих копий представления во время его рассмотрения. Кроме того, доступ к представлению должен ограничиваться членами Комиссии и имеющими на это право представителями Секретариата. Сложилось также понимание, что к обсуждениям Комиссии, представлению и любым данным и информации, касающимся представления, следует относиться как к конфиденциальным до тех пор, пока Австралия не депонирует документы о внешних границах континентального шельфа Генеральному секретарю в соответствии с пунктом 9 статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. На основе этого понимания и в целях облегчения рассмотрения членами подкомиссии Австралия официально не классифицировала представление как конфиденциальное в соответствии с пунктом 2 приложения II к Правилам процедуры.

22. Председатель Комиссии от имени ее членов выразил признательность представителю Австралии за подробную презентацию. Комиссия приняла к сведению тот факт, что делегация Австралии будет находиться в Нью-Йорке до окончания ее пятнадцатой сессии.

23. После этого Комиссия рассмотрела вербальную ноту Австралии № 89/2004 от 15 ноября 2004 года по вопросу об Антарктике. Кроме того, Комиссия приняла к сведению полученные в этой связи сообщения на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в которых поддерживается просьба Австралии, а именно: а) записку заместителя представителя Соединенных Штатов Америки от 3 декабря 2004 года; б) вербальную ноту Постоянного представительства Российской Федерации от 9 декабря 2004 года; в) записку Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 19 января 2005 года; г) вербальную ноту Постоянного представительства Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 31 марта 2005 года; д) вербальную ноту Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2005 года. Учитывая указанные сообщения, Комиссия приняла решение не рассматривать часть представления, называемую «районом 2» в резюме представления Австралии. Комиссия поручила подкомиссии принять соответствующие меры.

24. Комиссия приняла к сведению содержание записки Постоянного представительства Тимора-Лешти от 11 февраля 2005 года и прилагаемый к ней документ с изложением позиции, а также приняла решение передать этот вопрос для изучения подкомиссией, назначенной для рассмотрения представления Австралии.

25. Комиссия приняла к сведению вербальную ноту Постоянного представительства Франции при Организации Объединенных Наций от 28 марта 2005 года на имя Генерального секретаря и приняла решение передать этот во-

прос на рассмотрение подкомиссии, назначенной для рассмотрения представления Австралии.

26. После этого Комиссия затронула вопрос о формах рассмотрения представления. Комиссия приняла решение о том, что, как предусматривается в статье 5 приложения II к Конвенции и в правиле 42 Правил процедуры Комиссии, представление Австралии будет рассмотрено на основе создания подкомиссии.

27. В целях создания этой подкомиссии Комиссия постановила следовать процедуре, изложенной в пунктах 19 и 20 заявления Председателя (CLCS/42), с учетом положений Конвенции и Правил процедуры Комиссии.

28. На основе этой процедуры членами подкомиссии для рассмотрения представления Австралии были избраны следующие члены Комиссии: Алешандри Тагори Медейрус ди Албукерки, Харальд Брекке, Индурлалл Фагуни, Фернанду Мануэл Майа Пиментел, Кенсаку Тамаки, Нареш Кумар Тхакур и Яо Убуэнале Воэледжи.

29. Комиссия просила подкомиссию провести заседание для определения организации своей работы, выбора своих должностных лиц и, основываясь на предварительном рассмотрении представления, составления графика своей работы.

30. На возобновленном пленарном заседании Комиссии было объявлено, что подкомиссия избрала председателем г-на Брекке и заместителями председателя г-на Албукерки и г-на Тамаки.

31. Председатель подкомиссии информировал Комиссию о том, что подкомиссия приступила к предварительному рассмотрению представления и связанной с ним информации. Он сообщил Комиссии, что, учитывая объем и характер информации, содержащейся в представлении, подкомиссии потребуется дополнительное время для рассмотрения этого представления и, возможно, проведения межсессионных совещаний. Он информировал далее Комиссию о том, что подкомиссия постановила в соответствии с пунктом 2 раздела 10 приложения III Правил процедуры обратиться с просьбой об оказании помощи к другому члену Комиссии г-ну Каррере.

32. *Доклад председателя подкомиссии о ее работе в ходе пятидесятой сессии Комиссии.* Подкомиссия завершила предварительное рассмотрение представления и провела несколько встреч с делегацией Австралии, в ходе которых были представлены подробные данные и информация по каждому из девяти субрегионов, включенных в ее представление. Она представила в письменном виде ответы на вопросы подкомиссии, заданные в письменной форме, и разъяснила различные технические аспекты представления. К концу сессии подкомиссия достигла существенного прогресса в своей работе. В целях эффективного использования времени отдельные члены Комиссии будут продолжать работу в межсессионный период в соответствии с согласованной организацией работы. Однако, учитывая большой объем представленных материалов, подкомиссия рассмотрит также возможность проведения рабочей сессии в Нью-Йорке в имеющейся в Отделе лаборатории с Географической информационной системой 27 июня — 1 июля 2005 года.

33. Пункты 6 и 10 повестки дня «Вопросы подготовки кадров» (включая составление учебного пособия) и «Доклад Председателя Комитета по подготовке кадров». Владимир Голицын, Директор Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам, проинформировал Комиссию о ходе работы над учебным пособием. Он напомнил, что в основе учебного пособия лежит «План пятидневного курса по проведению внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль и подготовке представления прибрежного государства в адрес Комиссии по границам континентального шельфа» (CLCS/24 и Согг.1), подготовленный Комиссией в 2000 году. Отдел сотрудничал с г-ном Брекке и г-ном Каррерой, являющимися членами Комиссии, которые выступали в качестве координаторов по разработке ряда ее модулей, а также пригласили с учетом широкой репрезентативной основы ряд квалифицированных экспертов, как из числа членов Комиссии, так и со стороны, для участия в его подготовке.

34. Директор заявил, что подготовка и использование учебного пособия непосредственным образом связаны с мандатом в области разработки учебных курсов в целях содействия подготовке представлений в соответствии с Научно-техническим руководством Комиссии, который был возложен на Генерального секретаря в резолюции 59/24 Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 2004 года. Он заявил, что, как изначально планировалось (см. CLCS/42, пункт 27), работа над пособием была завершена к началу проведения первого учебного курса, организованного Отделом.

35. Отдел организовал этот учебный курс в сотрудничестве с Южнотихоокеанской комиссией по прикладным наукам о Земле (СОПАК), секретариатом Содружества, правительством Фиджи и совместно с Австралией и Норвегией в Пасифик-Харбор, Фиджи, 28 февраля — 4 марта 2005 года. Преподавателями учебного курса были Карл Хинс и Иэн Ламонт, бывшие члены Комиссии. Они вели учебные курсы по техническим, научным и организационным аспектам осуществления статьи 76 Конвенции. Гало Каррера и Фил Саймондс, являющиеся в настоящее время членами Комиссии, также присутствовали в течение всего периода проведения учебного курса в качестве экспертов и отвечали на вопросы, дополняя представлявшиеся материалы и наблюдая за лабораторными занятиями. Директор выразил свою признательность всем нынешним и бывшим членам Комиссии, которые внесли значительный вклад в подготовку учебного пособия и организацию учебного курса.

36. В учебном курсе приняли участие технические и административные сотрудники шести развивающихся стран южной части Тихого океана, являющихся членами СОПАК, а именно Вануату, Микронезии (Федеративные Штаты), Папуа — Новой Гвинеи, Соломоновых Островов, Тонги и Фиджи, а также еще четырех развивающихся стран соседнего субрегиона Юго-Восточной Азии, а именно Вьетнама, Индонезии, Малайзии и Филиппин. Участие восьми слушателей из развивающихся стран финансировалось за счет Целевого фонда для целей оказания развивающимся государствам, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, содействия в подготовке представлений Комиссии по границам континентального шельфа и в деле соблюдения статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, учрежденного в соответствии с резолюцией 55/7 Генеральной Ассамблеи. Представители СОПАК и секретариата Содружества также участвовали в этом учебном курсе. В целом отклики участников свидетельствуют о

том, что учебный курс был успешным и полезным. По его окончании участники продемонстрировали общее понимание процесса и процедур, связанных с проведением внешних границ континентального шельфа.

37. Директор отметил, что участники определили несколько потребностей развивающихся государств в отношении подготовки представлений. Они включают в себя: а) расширение возможностей в плане профессиональной подготовки аналогичного характера, предпочтительно на субрегиональном или национальном уровне; б) наличие бесплатной информации для завершения первоначальных аналитических исследований; с) дополнительные технические знания и научно-технические консультации; d) обследования и сбор данных; e) помощь в связи с проведением торгов и в заполнении заявлений в целевые фонды с просьбами о предоставлении помощи.

38. Директор проинформировал Комиссию об организации второго регионального курса для 12 развивающихся стран региона Индийского океана. Он будет проведен в Шри-Ланке 16–20 мая 2005 года в сотрудничестве с правительством Шри-Ланки и соответствующими международными организациями, такими, как секретариат Содружества. Директор заявил, что третий региональный учебный курс предложено провести для развивающихся государств Западной Африки в сотрудничестве с правительством Ганы и соответствующими международными организациями предварительно 5–9 декабря 2005 года, а также, что учебный курс для Латинской Америки и региона Карибского бассейна планируется на весну 2006 года. Так же как и в случае с учебным курсом на Фиджи, участие в предстоящих учебных курсах будет открыто для технического персонала развивающихся стран конкретного региона.

39. Процесс проверки эффективности учебного пособия и учебных материалов в рамках предстоящих учебных курсов, а также изменения в практике работы Комиссии могут привести к корректировке структуры и содержания пособия. В этом случае все участники проведенных учебных курсов получат окончательный вариант пособия, который будет также переведен на французский и испанский языки.

40. Директор заявил, что Отдел по вопросам океана и морского права рассчитывает на дальнейшее участие членов Комиссии в качестве экспертов в проводимых Отделом учебных курсах в соответствии со сделанными выводами Комиссии о том, что они будут участвовать в личном качестве с учетом этических соображений. Сложилось понимание, что выраженные ими мнения не будут обязательными для исполнения членами Комиссии или ее подкомиссий, а их участие в проведении профессиональной подготовки не должно рассматриваться как предоставление научных или технических консультаций какому-либо конкретному государству.

41. Председатель Комиссии присоединился к мнению Юрисконсультанта и Директора Отдела, выразив благодарность г-ну Брекке и г-ну Каррере, а также другим членам Комиссии, участвовавшим в подготовке учебного пособия и в разработке учебных материалов.

42. В дополнение к информации об учебных курсах Директор Отдела по просьбе Председателя представил информацию об осуществляемых в настоящее время мероприятиях в рамках проекта целевого фонда в области техниче-



ского сотрудничества, в основе которого лежит соглашение, заключенное между Организацией Объединенных Наций и Фондом «Ниппон».

43. *Доклад Председателя Комитета по подготовке кадров.* Председатель Комитета по подготовке кадров г-н Брекке доложил о работе, проделанной Комитетом на его пятнадцатой сессии. Он сообщил Комиссии, что Комитет постановил, что, учитывая завершение работ над первым изданием учебного пособия, а также предыдущие материалы и решения Комиссии, касающиеся вопросов профессиональной подготовки, Комитет окажет помощь в организации учебных курсов Отделом по вопросам океана и морскому праву.

44. В этом контексте Комитет сообщил, что четыре члена Комиссии, а именно г-н Каррера, г-н Фагуни, г-н Пак и г-н Тамаки, были приглашены Гидрографическим управлением Агентства по безопасности на море Японии стать лекторами на учебном курсе/семинаре в Токио по вопросам обследования континентального шельфа согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшемуся 15–18 марта 2005 года. Этот курс включал в себя правовые, процедурные и научные аспекты процесса проведения внешних границ континентального шельфа. В нем участвовали восемь представителей развивающихся стран (Индонезии, Микронезии (Федеративные штаты), Палау, Папуа — Новой Гвинеи, Соломоновых Островов, Тонга, Фиджи и Филиппин), большей частью из малых островных развивающихся государств, а также один представитель СОПАК.

45. Г-н Возледжи участвовал в семинаре по теме «Партнерство африканских стран в разработке месторождений полезных ископаемых, совместная программа африканских стран по освоению континентального шельфа», проведенном в Кейптауне 14–16 марта 2005 года для обмена опытом, накопленным Южной Африкой в обследовании континентального шельфа с компетентными государственными служащими Сенегала.

46. Председатель Комитета по подготовке кадров предложил далее провести консультации с Отделом по вопросам океана и морскому праву о формах сотрудничества между Комиссией и Отделом. Комиссия приняла к сведению доклад Председателя Комитета.

47. *Пункт 7 повестки дня «Технические средства и финансовые вопросы, касающиеся совещаний подкомиссий».* Председатель привлек внимание Комиссии к пункту 30 резолюции 59/24, в котором к Генеральному секретарю обращена настоятельная просьба «принять все необходимые меры к обеспечению того, чтобы Комиссия была в состоянии выполнять функции, возложенные на нее по Конвенции», и на пункт 31, в котором к Генеральному секретарю обращена просьба «представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии предложения о возможных путях оптимального учета потребностей Комиссии, принимая при этом во внимание высказанную в заявлении Председателя Комиссии на ее четырнадцатой сессии озабоченность по поводу ожидаемой ситуации, когда поступление новых представлений потребует, чтобы для их рассмотрения заседало сразу несколько подкомиссий».

48. В этой связи сначала Директор представил Комиссии краткую информацию по вопросам, касающимся расширения площади помещений, усовершенствования технических механизмов и нового оборудования в Отделе по вопросам океана и морскому праву, которые используются в настоящее время для

проведения заседаний подкомиссий. Он просил членов Комиссии направить в Секретариат конкретные требования в отношении технической готовности и людских ресурсов, с тем чтобы информация об этих потребностях была препровождена соответствующим органам Организации Объединенных Наций. Комиссия постановила, что письмо с изложением конкретных оставшихся невыполненными потребностей, касающихся персонала, помещений, программного обеспечения и оборудования, будет подготовлено и направлено через Председателя Комиссии Секретариату Организации Объединенных Наций.

49. После этого Комиссия обсудила вопросы, касающиеся рабочей нагрузки членов Комиссии по границам континентального шельфа и финансирования членов Комиссии, участвующих в работе заседаний подкомиссий. Многие члены Комиссии считают, что при нынешнем положении дел Комиссия может быть не в состоянии выполнять возложенные на нее функции. Они отметили, что изучение представлений требует выполнения ряда сложных задач, которыми они должны заниматься не только во время сессий подкомиссий, но и в межсессионный период. Учитывая их обязанности в качестве членов Комиссии в отношении изучения представлений, они не могут делегировать Секретариату какие-либо задачи, требующие вынесения решения научно-технического характера. По этим же причинам и учитывая озабоченность, связанную с сообщениями секретности, ни одна из этих задач не может быть возложена на внешних подрядчиков.

50. С этой проблемой тесно связан вопрос о продолжительности изучения представлений, рассмотрение которых занимает значительное время как во время сессий, так и в межсессионный период, что создает трудности для всех членов Комиссии.

51. По этому вопросу были сделаны различные предложения, в том числе предложения о том, чтобы члены Комиссии могли в полной мере в течение определенного периода полностью посвятить себя работе по изучению представлений. Комиссия пришла к выводу о том, что ее Председателю надлежит довести эти вопросы до сведения следующего совещания государств-участников. Помимо направления письма на имя Председателя Совещания Председатель Комиссии должен подробно доложить на совещании государств-участников о рабочей нагрузке Комиссии в связи с рассмотрением представлений, как фактических, так и прогнозируемых, с указанием количества часов и объема ресурсов, необходимых для выполнения требуемых задач.

52. *Пункт 8 повестки дня «Доклад Председателя Редакционного комитета».* Председатель Редакционного комитета г-н Фагуни представил информацию о работе Комитета в ходе пятнадцатой сессии. Он сообщил Комиссии, что Комитет рассмотрел предложение Юрисконсультанта о разработке проекта внутренних руководящих указаний для членов Комиссии, о чем говорится в пункте 9 выше. Комитет рекомендовал Комиссии обратиться с просьбой к Секретариату подготовить информационную записку по этой теме для шестнадцатой сессии Комиссии. Комиссия приняла к сведению доклад, одоблив рекомендации Комитета, и просила Секретариат принять надлежащие дальнейшие меры.

53. *Пункт 9 повестки дня «Доклад Председателя Комитета по предоставлению научно-технических консультаций».* Председатель Комитета по предоставлению научно-технических консультаций г-н Саймондс заявил, что заседание Комитета состоялось 7 апреля 2005 года и на нем был рассмотрен ряд об-

щих вопросов, а также просьба об оказании технической помощи, представленная правительством Индонезии 8 сентября 2004 года.

54. Просьба Индонезии касалась технической помощи со стороны Комиссии на основе использования целевого фонда, учрежденного резолюцией 55/7, и в ней было упомянуто, что дополнительная информация, касающаяся конкретных потребностей в такой помощи, будет своевременно представлена на рассмотрение Комиссии. На момент проведения пятнадцатой сессии никакой дополнительной информации по этой просьбе получено не было.

55. На своем заседании в ходе пятнадцатой сессии Комитет по предоставлению научно-технических консультаций обсудил также вопрос о дополнительных разъяснениях государствам, касающихся информации, которую Комиссия считает желательным включать в просьбы государств о предоставлении научно-технических консультаций для эффективной оценки таких потребностей и своевременного принятия ответных мер. Комиссия согласилась с тем, что такой подход может благоприятно повлиять на выполнение ею консультационных функций и предложила Комитету продолжить разработку этих требований, с тем чтобы, в конечном счете, поместить информацию об этом на веб-сайте.

56. Председатель Постоянного комитета вновь напомнил членам Комиссии, что некоторые краткие биографические заметки, включая краткую информацию об имеющемся опыте, все еще не представлены для помещения на веб-сайте Отдела по вопросам океана и морскому праву.

57. Комиссия согласилась также с тем, что биографические заметки, содержащие информацию об имеющемся опыте, должны быть помещены на веб-сайте Отдела к концу пятнадцатой сессии. Кроме того, Председатель Комитета проведет с Отделом консультации по вопросу о формате информационной страницы, посвященной Комиссии, с тем чтобы изложить функции Комиссии в области предоставления научно-технических консультаций.

58. *Пункт 11 повестки дня «Прочие вопросы» (сообщение Канады)*. Комиссия рассмотрела записку Постоянного представительства Канады от 15 марта 2005 года и прилагаемое к ней письмо на имя Председателя Комиссии. В письме говорится, что Канада предусматривает презентацию своего представления в двух частях в течение десятилетнего периода, установленного Конвенцией, а также, что Канада может принять решение направить сначала свое представление о континентальном шельфе Атлантического океана, а затем, на более позднем этапе, свое представление в отношении других районов. Были запрошены мнения Комиссии по такой процедуре. Комиссия обсудила этот вопрос и пришла к договоренности о том, что подход, предложенный Канадой, представляется для Комиссии приемлемым.

59. *Брифинг центра Базы данных о всемирных ресурсах БДВР-Арендал*. Председатель Комиссии предложил представителям центра БДВР-Арендал сделать презентацию, посвященную его Фонду по границам континентального шельфа. С согласия Комиссии с презентацией выступили Стейнар Сёренсен, директор-исполнитель БДВР-Арендал, и Эйвинд Лённе, специалист в области наук о земле. Комиссия приняла эти выступления к сведению.

60. *Прочие заседания, представляющие интерес*. Члены Комиссии обменялись информацией о других заседаниях, представляющих интерес, в частности о симпозиуме по вопросу о научных и технических аспектах определения

внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль, который состоится в Токио 6–7 марта 2006 года, и о тридцатой Виргинской конференции по морскому праву, посвященной теме «Океанологические исследования, новые технологии и морское право», которая будет проведена в Дублине 24–26 мая 2006 года.

61. *Будущие сессии Комиссии.* Комиссия постановила, что в 2006 году будет проведено две сессии: семнадцатая сессия состоится 3–21 апреля, восемнадцатая сессия — 21 августа — 8 сентября. Комиссия через Секретариат проинформирует Генеральную Ассамблею о своих потребностях в конференционных услугах для указанных сессий.

62. *Вопросы, касающиеся доступа в помещения Организации Объединенных Наций.* Члены Комиссии указали, что их нынешние пропуска, выдаваемые им в качестве «консультантов», не гарантируют им удобного доступа в основные помещения Организации Объединенных Наций и что их часто задерживают на контрольных пунктах проверки посетителей, когда они направляются на запланированное заседание Комиссии. Они просили Секретариат решить этот вопрос.

63. Комиссия вновь выразила свою признательность персоналу Отдела по вопросам океана и морскому праву, а также устным и письменным переводчикам и другим сотрудникам за содействие и услуги, предоставленные на ее нынешней сессии.

---